

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение
высшего
профессионального образования
Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева

Филологический факультет Кафедра-
разработчик Современного русского языка и
методики

**Рабочая программа практики по получению
профессиональных умений и опыта
профессиональной деятельности**

45.03.02 Направление подготовки Лингвистика
Профиль подготовки Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)
Степень (квалификация)
Бакалавр (очная форма)

Красноярск - 2020

Рабочая программа практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности составлена кандидатом филологических наук, доцентом кафедры современного русского языка и методики И.В. Ревенко.

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры современного русского языка и методики
19 апреля 2017 г., протокол № 7

Заведующий кафедрой

канд. филол. наук, доцент  Н.Н. Бебриш

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) филологического факультета.
17 мая 2017 г., протокол № 8

Председатель  И.В. Ревенко

Рабочая программа практики актуализирована на заседании кафедры современного русского языка и методики
3 мая 2018 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой

канд. филол. наук, доцент  Н.Н. Бебриш

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) филологического факультета.
Протокол № 9 от 20 июня 2018 г.


Председатель  А.А. Бариловская

Рабочая программа практики актуализирована на заседании кафедры современного
русского языка и методики
13 февраля 2019 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой

канд. филол. наук, доцент _____  Н.Н. Бебриш

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки)
филологического факультета
6 марта 2019 г., протокол № 7

Председатель _____  А.А. Бариловская

Рабочая программа дисциплины актуализирована на заседании кафедры современного русского языка и методики
13 мая 2020 г., протокол № 7

Заведующий кафедрой

канд. филол. наук, доцент _____  _____ Н.Н. Бебриш

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки)
филологического факультета
20 мая 2020 г., протокол № 8

Председатель _____  _____ А.А. Бариловская

Пояснительная записка

1. Место практики в структуре образовательной программы

Настоящая рабочая программа производственной практики: практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (РПП) была разработана для студентов 4 курса, обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, по профилю Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный). РПП составлена на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего образования Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. № 940; Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29.12.2012 № 273-ФЗ; нормативно-правовыми документами, регламентирующими образовательный процесс в КГПУ им. В.П. Астафьева по направленности (профилю) образовательной программы Русский язык и литература очной формы обучения на филологическом факультете КГПУ им. В.П. Астафьева с присвоением квалификации бакалавр.

Рабочая программа практики для студентов 3 и 4 курсов, обучающихся по направлению 45.03.02 Лингвистика, включает в себя производственную (педагогическую) практику в 6 семестре 3 курса и 7 семестре 4 курса.

Способы проведения практики: на базе КГПУ им. В.П. Астафьева.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор мест прохождения практик должен учитывать состояние здоровья и требования по доступности.

Общая трудоемкость производственной (преддипломной) практики 219 часов (6 з.е.)

Цель практики - формирование блока профессиональных компетенций, методического мышления, формирование позитивного опыта профессиональной деятельности педагога.

4. Планируемые результаты обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ОК-4 - готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений.

ОК-7 - владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи.

ПК-3 - способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме.

ПК-6 - способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.

ПК-13 - владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода.

ПК-14 - владение этикой устного перевода.

ПК-15 - владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).

ПК-19 - способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности.

ПК-21 - владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов

ПК-22 - владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем.

№ п/п	Задачи практики, содержание работы	Планируемые результаты практики (дескрипторы)	Код результата компетенции
1	<p>Знакомство с содержанием и требованиями РПП.</p> <p>Знакомство с учебно-методической деятельностью преподавателей русского языка как иностранного.</p>	<p>Знать: программы и УМК;</p> <p>Уметь: использовать программные документы;</p> <p>Владеть: технологиями использования нормативно-правовых документов в профессиональной деятельности</p>	<p>ОК-4</p> <p>ОК-7</p> <p>ПК-3</p> <p>ПК-6</p> <p>ПК-13</p> <p>ПК-14</p> <p>ПК-15</p> <p>ПК-19</p> <p>ПК-21</p> <p>ПК-22</p>
2	Методический модуль	Знать: требования	ОК-4

	Изучение стандартов программ по русскому языку как иностранному; Анализ УМК; Разработка перспективных и поурочных планов, проведение уроков русского языка, анализ и самоанализ проведенных уроков	стандарта по русскому языку как иностранному Уметь: анализировать учебный материал с целью рационального использования и выявления трудностей усвоения материала обучающимися в конкретной учебной ситуации, осуществлять индивидуальный подход Владеть: современными методами обучения РКИ, способностью использовать возможности средств РКИ для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса	ОК-7 ПК-3 ПК-6 ПК-13 ПК-14 ПК-15 ПК-19 ПК-21 ПК-22
3	Итоговый модуль Проведение уроков и аргументация их использования в образовательном процессе; наблюдение за учебно-воспитательным процессом с целью выявления актуальных проблем для дальнейшей научно-исследовательской работы (доклады, сообщения, ВКР)	Знать: Методические и лингвистические, особенности учебно-воспитательного процесса; Уметь: проводить рефлексию своей профессиональной деятельности; представлять результаты профессиональной деятельности; Владеть:	ОК-4 ОК-7 ПК-3 ПК-6 ПК-13 ПК-14 ПК-15 ПК-19 ПК-21

		современными методами организации учебной и работы.	ПК-22

К текущим формам контроля относятся: разработка и проведение уроков русского языка как иностранного с самоанализом, посещение уроков однокурсников.

По результатам освоения практики обучающимися формируется дневник практиканта, конспект урока русского языка как иностранного с самоанализом, подготовка и защита отчета по результатам практики, оформление отчетной документации, выступление на итоговой конференции.

Формой промежуточной аттестации является зачет.

1. Организационно-методические материалы

1.1. Методические рекомендации по практике

1. Методические рекомендации по оформлению отчета по итогам практики.

Результаты практики оформляются отчетом о практике. Отчет о практике академических бакалавров по объему должен быть выполнен в формате Word, размер листа А4, ориентация книжная, верхнее и нижнее поля –30 мм, правое и левое –25мм, шрифт – TimesNewRoman, размер –14 пт., межстрочный интервал –полуторный, абзацный отступ (отступ первой строки) –8 мм, форматирование –по ширине. Установка функции «переноса» обязательна. Отчет о прохождении практики бакалавра в общем виде может включать следующие элементы:

- Титульный лист (приложение 1).
- Дневник практиканта
- Конспект урока с самоанализом

Правильно оформленный отчет о практике распечатывается и скрепляется. С отчетом обязательно должен ознакомиться руководитель практики от организации, после чего он дает письменный отзыв (характеристику) о выполнении обучающимся программы практики, который заверяется подписью руководителя практики от предприятия и печатью организации. Обучающиеся защищают отчет о практике на итоговой конференции по практике. По результатам защиты выставляется зачтено/не зачтено. В том случае, если обучающийся не выполнил программу практики, или не защитил отчет по практике, он не может быть переведен на следующий курс, ему назначается повторное прохождение практики.

2. Методические рекомендации по оформлению дневника практики

Дневник является обязательным документом отчетной документации по производственной практике. В дневнике указываются в соответствии со сроками практики ежедневные отчеты по проведенным урокам, отмечаются наблюдения студента, делается отметка о присутствии студента на практике куратором со стороны учреждения.

3. Рекомендации студенту по организации практик

Задания практики разрабатываются кафедрой, научными руководителями, руководителями практики, и доводятся до студентов на установочной конференции. Общие задания практики студента включают:

- а) ежедневное заполнение дневника;
- б) подготовка отчета;
- в) ознакомление с работой преподавателя;
- г) анализ методической и учебной литературы по РКИ;
- д) подготовка конспектов уроков.

После окончания практики студент представляет все итоговые, отчетные документы по практике, подтверждающие выполнение заданий практики, руководителю практики от кафедры. К итоговым документам относятся:

дневник, отчет – все оформленные согласно требованиям.

Студент имеет право:

- обратиться за консультацией ко всем руководителям практики;
- выступить с предложениями по усовершенствованию проведения практики;
- выступить на итоговой конференции по практике.

Студент должен:

- строго соблюдать правила внутреннего распорядка вуза;
- требования трудового законодательства, технику безопасности;
- соблюдать этические принципы и стандарты;
- полностью выполнять задания, предусмотренные программой практики;
- нести ответственность за выполняемую работу и ее результаты;
- обязательно присутствовать на организационных собраниях по практике, на заключительной конференции;
- предоставить дневник практики, с описанием каждого дня практики, всей его работы, наблюдений, выводов и т.д., подписанный руководителями и закреплённый печатью учреждения в назначенный срок;
- предоставить в назначенный срок руководителю практики от кафедры отчёт;
- сдать руководителю практики от кафедры зачет по практике в назначенное время.

1.2. Рабочий график практики

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П.
Астафьева»

РАБОЧИЙ ГРАФИК (ПЛАН) ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Выдан обучающемуся

Направление подготовки 45.03.02 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы: Перевод и переводоведение
(Русский язык как иностранный)

Квалификация: бакалавр

Курс 3/4 форма обучения _____

Сроки практики: с «__» _____ 20__ г. по «__» _____ 20__ г.

Содержание работ, выполняемых в период практики	Сроки выполнения (дата либо период)
Постановка проблемы, целей и задач практики. Посещение и анализ уроков	1 неделя
Составление конспектов уроков, проведение уроков русского языка как иностранного с анализом. Подготовка отчета	2 неделя

Курсовой (групповой) руководитель
практики _____ (ФИО)

(подпись)

форма обучения _____

Сроки практики: с «__» _____ 20__ г. по «__» _____ 20__ г.

**2. КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ
ОБУЧАЮЩИХСЯ
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА ПРАКТИКИ**

Наименование практики	Направление подготовки и уровень образования Название программы, профиля		Количество зачетных единиц (кредитов)
практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	45.03.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение (Русский язык как иностранный) Квалификация (бакалавр)		6 ЗЕ

ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО НАБРАННЫХ БАЛЛОВ		Соответствие рейтинговых баллов академической оценке
min	max	
Менее 60 баллов или незакрытый обязательный модуль		незачтено
60	72	зачтено
73	84	зачтено
85	100	зачтено

Входной модуль			
Содержание	Форма работы / показатели	Количество баллов 5%	
		min	max
Текущая работа	Установочная конференция	1	3

Базовый модуль (методический)			
Содержание	Форма работы / показатели	Количество баллов 30%	
		min	max
Текущая работа по предмету	Посещение и анализ уроков РКИ преподавателей и студентов	6	10
	Самостоятельное планирование и проведение уроков РКИ	9	14
	Самоанализ проведенных уроков	8	10
	Итого	23	34

Итоговый модуль			
Содержание	Форма работы / показатели	Количество баллов 5%	
		min	max
Промежуточный контроль (зачет)	Дневник практики	8	16
	Конспект урока РКИ	12	20
	Итого	20	36

ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО БАЛЛОВ (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)	min	max
		60

Фонд оценочных средств (контрольно-измерительные материалы)
МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева

Филологический факультет

Кафедра-разработчик современного русского языка и методики

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
Протокол № 7
от «13» мая 2020 г.
Заведующий кафедрой

Бебриш Н.Н.



ОДОБРЕНО
На заседании научно-методического совета
специальности (направления подготовки)
Протокол № 8
От «20» мая 2020 г.
Председатель НМСС (Н)
Бариловская А.А.



ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся
Производственная практика
практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной
деятельности

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы
Перевод и переводоведение (Русский язык как иностранный)

Квалификация: бакалавр

Составитель: канд. филол. наук, доцент Ревенко И.В.

1.1. Целью создания ФОС Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2. ФОС решает задачи:

– контроль и управление процессом приобретения студентами необходимых знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенций, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки;

– контроль (с помощью набора оценочных средств) и управление (с помощью элементов обратной связи) достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора общепрофессиональных и профессиональных компетенций выпускников;

– обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных методов обучения в образовательный процесс Университета.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных документов:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Министерством образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. № 940;

- образовательной программы Перевод и переводоведение (Русский язык как иностранный), очной формы обучения высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика;

- положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре – в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева»

утвержденного приказом ректора № 297 (п) от 28.04.2018.

2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе прохождения производственной практики (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе прохождения производственной практики (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

ОК-4 - готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений.

ОК-7 - владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи.

ПК-3 - способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме.

ПК-6 - способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.

ПК-13 - владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода.

ПК-14 - владение этикой устного перевода.

ПК-15 - владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).

ПК-19 - способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности.

ПК-21 - владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов

ПК-22 - владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем.

2.2. Этапы формирования и оценивания компетенций

2.2. Оценочные средства

Компетенция	Дисциплины, практики, участвующие в формировании данной компетенции	Тип контроля	Оценочное средство/КИМ	
			Номер	Форма
<p>ОК-4 - готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений.</p> <p>ОК-7-владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи.</p> <p>ПК-3 - способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме.</p> <p>ПК-6 - способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.</p>	<p>Иностранный язык, русский язык и культура речи, лексика, грамматика, практический курс русского языка, практика письменной речи, практика устной речи, современный русский язык, информационная культура и технологии в образовании, физическая культура и спорт, основы учебной деятельности студента, основы научной деятельности студента, основы математической обработки информации, стилистика, анализ художественного текста, основы науки о языке, элективная дисциплина по общей физической подготовке, элективная дисциплина по подвижным и спортивным играм, элективная дисциплина по физической культуре для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, русская литература первой половины 19 в., русская литература второй половины 19 в., зарубежная литература, региональная литература, выразительное чтение, перевод в сфере научной коммуникации (синхронный перевод), перевод в сфере деловой коммуникации (синхронный перевод), литературная компаративистика, диалектология, актуальные проблемы графики и орфографии, русский этикет, русский танец, психология, русская интонология, русский этикет, актуальные проблемы фонетики, практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, преддипломная практика, подготовка к сдаче и сдача государственного</p>	Текущий контроль успеваемости	1	Дневник практики
			2	Конспект урока
		Промежуточная аттестация	3	Зачет

<p>ПК-13 - владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода.</p> <p>ПК-14 - владение этикой устного перевода.</p> <p>ПК-15 - владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).</p> <p>ПК-19 - способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности.</p> <p>ПК-21 - владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов</p> <p>ПК-22 - владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем.</p>	<p>экзамена, подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы.</p>			
--	--	--	--	--

3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Фонд оценочных средств включает формы отчетной документации: дневник практики, конспект урока

3.2. Оценочные средства

3.2.1. Оценочное средство задания к зачету.

Критерии оценивания по оценочному средству 3 задания к зачету по практике.

Формируемые компетенции	Продвинутый уровень сформированности компетенций (87-100 баллов) отлично / зачтено	Базовый уровень сформированности компетенций (73-86 баллов) хорошо / зачтено	Пороговый уровень сформированности компетенций (60-72 балла)* удовлетворительно / зачтено
ОК-4 - готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	На продвинутом уровне готов к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	На базовом уровне готов к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	На пороговом уровне готов к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений
ОК-7 - владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	Обучающийся в полной мере владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи Способен самостоятельно	Обучающийся в достаточной мере владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи С помощью преподавателя	Обучающийся не в полной мере владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи Испытывает затруднения при
ПК-3 - способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме.	использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме.	способен использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной	использовании использовать учебников, учебных пособий и дидактических материалов по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной

	Способен самостоятельно	С помощью преподавателя	Испытывает затруднения при
ПК-6 - способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и профессиональное образование в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.	Способен строить эффективный учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.	С помощью преподавателя способен строить эффективный учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.	Испытывает затруднения при выстраивании эффективного учебного процесса, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам
ПК-13 - владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода.	На продвинутом уровне владеет основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	На базовом уровне владеет основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	На поговорном уровне владеет основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14 - владение этикой устного перевода	На продвинутом уровне владеет этикой устного перевода	На базовом уровне владеет этикой устного перевода	На поговорном уровне владеет этикой устного перевода
ПК-15 - владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода	На продвинутом уровне владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода	На базовом уровне владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода	На поговорном уровне владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода

(сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).	(сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).	(сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).	(сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).
ПК-19 - способность работать с	Способен самостоятельно	С помощью преподавателя	Испытывает затруднения при
основными информационно-поисковыми и экспертными системами, представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности.	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности.	способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности.	работе с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности.
ПК-21 - владение основными	На продвинутом уровне владеет	На базовом уровне владеет	На пороговом уровне владеет
математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования автоматической обработки лингвистических корпусов	основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов	основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов	основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов
ПК-22 - владение стандартными	На продвинутом уровне владеет	На базовом уровне владеет	На пооговом уровне владеет
способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других	стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и	стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и	стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и

*Менее 60 баллов – компетенция не сформирована

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонды оценочных средств включают:

- Дневник практики;
- Конспект урока.

4.2.1. Критерии оценивания по оценочному средству 1–дневник практики

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Оформление дневника	4
Отражение всех этапов практики	4
Детальная фиксация видов деятельности	8
Максимальный балл	16

4.2.2. Критерии оценивания по оценочному средству 2 – конспект урока

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Соответствие целям и задачам	6
Методы и приемы	7
Разнообразие дидактического материала	7
Максимальный балл	20

5. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Дневник практики

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

УЧЕБНЫЙ ГОД _____ / _____, КУРС _____

ФАМИЛИЯ СТУДЕНТА _____

ИМЯ _____

ОТЧЕСТВО _____

Факультет/институт _____

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)

1.1. Данные по образовательной организации

Срок педагогической практики с _____ по _____ 20____ г.

Образовательная организация _____

группа _____

Методисты:

Руководитель педагогической практики _____

Групповой руководитель _____

Расписание звонков

1.

2.

3.

4.

5.

Список группы учащихся

1.

2.

3.

4.

- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.

Расписание занятий

	Понедельник		Вторник
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
	Среда		Четверг
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
	Пятница		Суббота
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	

1.4. Индивидуальное задание на практику

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева»
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы: Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ

на производственную практику: практику по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

для _____,
(Ф.И.О обучающегося полностью)

обучающегося ____ курса

Место прохождения практики: _____

_____,
(указывается полное наименование структурного подразделения КГПУ им. В.П.Астафьева
1. профильной организации, а также их фактический адрес)

Сроки прохождения практики: с «__» _____ 201__ г. по «__» _____ 201__ г.

Цель прохождения практики*:

Задачи прохождения практики*:

Индивидуальные задания в период прохождения практики**:

Планируемые результаты практики (формируемые компетенции)*:

СОГЛАСОВАНО*** _____ Руководитель практики от профильной организации «__» _____ 20__ г.	УТВЕРЖДАЮ _____ Курсовой (групповой) руководитель практики «__» _____ 20__ г.
---	--

Задание принято к исполнению: _____
(подпись обучающегося)

«__» _____ 20__ г.

1.5. ИТОГИ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ НА _____ КУРСЕ УЧЕБНАЯ РАБОТА

За период практики студент _____

Посетил ___ и провел ___ уроков по русскому языку _____

Участвовал в анализе _____ уроков

№	Темы уроков	Оценка	Подпись

ОТЗЫВ курирующего преподавателя

Рекомендуемая оценка за учебную работу _____

Преподаватель _____ / _____ /

(печать филологического факультета)

1.6. ОБЩИЕ ИТОГИ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ

(подводится методистами)

Педагогическая практика студента _____

Оценивается за учебную работу _____ / _____

(групповой методист)

Общая оценка по педагогической практике _____ / _____

Курсовой методист _____

Технологическая карта урока

Тема урока: «Склонение имен существительных с местоимениями и прилагательными».

Цели урока:

Образовательная (обучающая): изучить склонение имен существительных с местоимениями и прилагательными и научиться употреблять их в коммуникативных ситуациях.

Развивающая: совершенствование коммуникативной компетенции в процессе формирования навыков употребления имен существительных с местоимениями и прилагательными.

Воспитывающая: формирование мировоззрения студента путем чтения культурологических текстов о России.

Тип урока: формирование новых знаний о склонении имен существительных с местоимениями и прилагательными.

Методический материал: учебник «Дорога в Россию-2» (Нахабина).

Длительность: 1 час 30 минут.

Оборудование: компьютер, проектор, учебник, карточка с текстом.

Планируемые результаты: учащиеся научатся определять склонение существительных; согласовывать с существительными формы местоимений и прилагательных.

План-конспект урока:

Организационный момент начала урока - (обмен приветствиями, вопросы о том, как студент провел время накануне, что интересного происходит в его жизни, есть ли у него какие-либо проблемы. Можно посвятить время разговору об увлечениях студента, о новостях из его родной страны). 3 мин.

Речевая разминка – (Работа над постановкой и корректировкой произношения звуков, слогов, фраз. Скороговорки.). 5 мин.

Проверка домашнего задания (из пособия по письму Беляевой, Нахабиной). 5 мин.

Ознакомление с новой лексикой (20 слов)-5 мин.

Введение нового учебного материала и формирование новых языковых и речевых умений и навыков (10-15 мин.)

Правило.

Прилагательные и местоимения среднего рода изменяются также, как и прилагательные мужского рода. Например, это высокое здание (4=1), этого высокого здания (2), этому высокому зданию (3), рядом с этим высоким зданием(5), в этом высоком здании (6). Вопросы к прилагательным и местоимениям, которые связаны с неодушевленными существительными мужского и среднего рода в именительном падеже (1) и винительном падеже (4) одинаковы (какой? какое?). (4=1).

Вопросы к прилагательным и местоимениям, которые связаны с одушевленными существительными мужского рода в родительном (2) и винительном (4) падежах, одинаковы: какого? (2=4).

Склонение имен существительных женского рода с местоимениями и прилагательными. Прилагательные женского рода единственного числа имеют только 3 окончания: -ая/-яя(1),-ую/-юю(4),-ой/-ей (2,3,5,6).

Закрепление новых языковых умений. Чтение текста «Город на Волге», «Чистые пруды», ответы на вопросы после текста. (20-25 минут).

Обобщение и систематизация учебного материала (5-10 минут). Упражнения из учебника.

Контроль и проверка языковых навыков и речевых умений и навыков (5-10 минут).

Актуализация изученной лексики, склонение имен прилагательных).

Подведение итогов. (3-5 минут).

Домашнее задание.

(Новая лексика 20 слов). 3 мин.

Примерная схема анализа урока

1. Тема урока. Место урока в общей системе уроков по разделу.
2. Цель урока и его образовательно-воспитательные задачи.
3. Организация начала урока.
4. Содержание и методика проверки знаний, умений и навыков учащихся
5. Содержание опроса, ориентация на дифференцированную работу на этом этапе урока. Качество ответов учащихся. Уровень самостоятельности обучающихся (чем она была подготовлена). Подведение итогов домашней работы. Оценка ответов (мотивировка, объективность). Причины отсутствия этого этапа на данном уроке.
6. Организация повторения изученного с целью подготовки к усвоению нового материала (если это не было целью этапа № 4).
7. Способы изучения нового материала: слово учителя, наблюдение над языковым материалом; самостоятельная работа с книгой; коллективная и самостоятельная работа при освоении нового материала. Целесообразность выбранного способа освоения нового.
8. Способы вовлечения учащихся в работу по восприятию и осмыслению нового материала. Активность учащихся на этом этапе.
9. Закрепление материала (содержание и методика). Характер заданий, обеспечивающих процесс первичного закрепления знаний и умений, применения их на практике.
10. Содержание и методика объяснения домашнего задания. Инструктаж о его выполнении (соответствие при этом домашней работы целям и задачам урока, возможностям учащихся). Осуществление дифференцированного подхода, в том числе отсутствие домашнего задания для ряда учащихся.
11. Итоги урока (как подводились).
12. Использование наглядных пособий, ТСО (их эффективность).
13. Реализация требований единого речевого режима.
14. Перегрузка учащихся на уроке или, наоборот, недооценка их сил (как этого избежать?). Учет уровня языковой подготовки.
15. Достигнуты ли цели урока, соответствовала ли организация урока его целям. Если нет, то почему?
16. Рекомендации по улучшению качества работы преподавателя и обучающихся на уроке.

Схема методического самоанализа плана-конспекта урока

1. Место урока в календарно-тематическом планировании, его взаимосвязь с другими уроками.
2. Тип урока и его форма.
3. Методика постановки методических целей урока; алгоритм постановки целей урока и его реализация в анализируемом плане-конспекте.
4. Соотношение целей урока и методов его проведения.
5. Соотношение целей урока и его оборудования.
6. Соотношение целей урока и его структурных элементов.
7. Анализ упражнений, выполняемых на уроке.
8. Средства формирования знаний, умений и навыков; оборудование урока.
9. Осуществление на уроке межпредметных связей, в частности, с литературой (использование литературных текстов при анализе языковых единиц).
10. Альтернативные способы решения проблемы и элементы новых технологий обучения.

3.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по учебной дисциплине

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 2018/2019 учебный

год.

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. На титульном листе РПД и ФОС изменено название ведомственной принадлежности «Министерство науки и высшего образования» на основании приказа «о внесении изменений в сведения о КГПУ им. В.П. Астафьева» от 15.07.2018 № 457 (п).
2. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
3. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.
4. В фонд оценочных средств внесены изменения в соответствии с приказом «Об утверждении Положения о фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой аттестации)» от 28.04.2018 № 297 (п).

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры современного русского языка и методики «03» мая 2018г., протокол № 9

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой современного русского

языка и методики



Н.Н. Бебриш

Одобрено НМСС (Н) филологического факультета

Протокол № 9 от 20 июня 2018г.

Председатель НМСС (Н)



А.А. Бариловская

Лист внесения изменений
дополнения и изменения в рабочую программу дисциплины
на 2019/2020 учебный год

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем и согласован с Научной библиотекой КГПУ им. В.П. Астафьева.

2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры современного русского языка и методики 13 февраля 2019г., протокол № 6.

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой современного русского
языка и методики



Н.Н. Бебриш

Одобрено НМСС (Н) филологического факультета

Протокол № 7 от 6 марта 2019г.

Председатель НМСС (Н)



А.А. Бариловская

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 2020/2021 учебный год

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. На титульном листе РПД и ФОС изменено название ведомственной принадлежности «Министерство просвещения РФ» на основании распоряжения Правительства Российской Федерации от 6 апреля 2020 г. № 907-р.
2. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем и согласован с Научной библиотекой КГПУ им. В.П. Астафьева.
3. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры современного русского языка и методики 13 мая 2020 г., протокол № 7.

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой современного русского языка и методики



Н.Н. Бебриш

Одобрено НМСС (Н) филологического факультета

Протокол № 8 от 20 мая 2020г.

Председатель НМСС (Н)



А.А. Бариловская

4.УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ

4.1.КАРТА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности для обучающихся образовательной программы

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика,

направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (Русский язык как иностранный) по
очной форме обучения

Наименование	Место хранения/электронный адрес	Кол-во экземпляров/точек доступа
Основная литература		
1. Чагина, О. В. Поговорим о себе [Текст] : пособие по развитию речи для иностранных учащихся / О. В. Чагина. - М. : Русский язык. Курсы, 2008. - 96 с. : ил.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	15
2. Миллер, Л. В. Жили-были... 28 уроков русского языка для начинающих [Текст] : учебник / Л. В. Миллер, Л. В. Политова, И. Я. Рыбакова. - 11-е изд. - СПб. : Златоуст, 2013. - 152 с. : ил.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	10
3. Афанасьева, Н. А. Палитра стилей [Текст] : учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев / Н. А. Афанасьева, Т. И. Попова. - 4-е изд. - СПб. : Златоуст, 2016. - 115, [1] с. : ил.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	10
4. Хавронина, С. А. Русский язык. Лексико-грамматический курс для начинающих [Текст] : учеб. пособие / С.А. Хавронина. - 6-е изд., стереотип. - М. : Русский язык ; [Б. м.] : Медиа, 2007. - 566 (10) с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	20
5. Панфилова, А. П. Инновационные педагогические технологии: Активное обучение [Текст] : учебное пособие для студентов учреждений высшего профессионального образования / А. П. Панфилова. - 4-е изд., стер. - М. : Издательский центр "Академия", 2013. - 192 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	121
Дополнительная литература		
1. Щуркова, Н. Е. Педагогическая технология [Текст] : учебное пособие для студентов высших учебных заведений / Н. Е. Щуркова. - 2-е изд., доп. - М. : Педагогическое общество России, 2005. - 256 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	45
2. Акишина, А. А. Учимся учить [Текст] : для преподавателя русского языка как иностранного / А. А. Акишина, О. Е. Каган. - М. : Русский язык. Курсы, 2012. - 256 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	30
3. Живая методика для преподавателя русского языка как иностранного [Текст] : сборник методических статей / Э. В. Аркадьева [и др.]. - 2-е изд. - М. : Русский язык. Курсы, 2009. - 336 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	10

4. Ковалева, Анна Михайловна. Практикум по русскому языку как иностранному и современным методикам обучения [Текст] : для студентов-бакалавров III курса направление 050100.62 "Педагогическое образование", профиль "Русский язык и иностранный язык" / А. М. Ковалева. - Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2012. - 104 с.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	10
Информационные справочные системы и профессиональные базы данных		
Elibrary.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию / Рос. Информ. Портал. – Москва, 2000– . – Режим доступа: http://elibrary.ru	http://elibrary.ru	Индивидуальный неограниченный доступ
EastView: универсальные базы данных [Электронный ресурс] : периодика России, Украины и стран СНГ . – Электрон.дан. – ООО ИВИС. – 2011 - .	https://dlib.eastview.com/	Индивидуальный неограниченный доступ
Межвузовская электронная библиотека (МЭБ)	https://icdlib.nspu.ru	Индивидуальный неограниченный доступ
Гарант [Электронный ресурс]: информационно-правовое обеспечение: справочная правовая система. – Москва, 1992. -	http://www.garant.ru	Доступ из локальной сети вуза
Электронный каталог КГПУ им. В.П. Астафьева [Электронный ресурс]: система автоматизации библиотек «ИРБИС 64»: база данных содержит сведения о книгах, брошюрах, диссертациях, компакт-дисках, статьях из научных и журналов. – Электрон. Дан. – Красноярск, 1992 – . – Режим доступа: http://library.kspu.ru	http://library.kspu.ru .	Свободный доступ

Согласовано:

заместитель директора библиотеки

(должность структурного подразделения)


(подпись)

/ Шулипина С.В.

(Фамилия И.О.)

4.2. Карта материально-технической базы
Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной
деятельности
для обучающихся образовательной программы
 Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика,
 направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение
 (Русский язык как иностранный)
по очной форме обучения

Аудитория	Оборудование	Сведения о ПО
для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации		
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-303а Научно-исследовательская лаборатория «Научно-исследовательский центр В.П. Астафьева»	Компьютеры -2шт., МФУ-1шт., научно-методическая литература по творчеству В.П. Астафьева	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-304	Проектор -1шт., интерактивная доска-1шт., фортепиано-1шт., компьютер с колонками-1шт., доска маркерная-1шт., акустическая система	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-306	Проектор-1шт., интерактивная доска-1шт., методические материалы по литературе, компьютер-2шт., маркерная доска-1шт., телевизор-1шт.	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-307	Учебная доска-1шт., компьютер-1шт., проектор-1шт., экран-1шт., выставочно-методические материалы	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-310	Проектор-1шт., экран-1шт., доска маркерная-2шт., компьютер-1шт., акустическая система	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-313	Учебная доска-1шт.	Нет

г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-314	Методические материалы по зарубежной литературе, экран-1шт., компьютер-1шт., проектор-1шт., учебная доска-1шт., доска магнитно-маркерная-1шт.	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-319	Учебная доска-1шт.	Нет
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-321	Проектор-1шт., учебная доска-1шт., интерактивная доска-1шт.	Нет
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-322 Научно-исследовательская лаборатория «Региональный лингвистический центр Приенисейской Сибири»	Методические материалы, научная, научно-методическая литература по русскому языку, компьютер- 1 шт., принтер-1шт.	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-324 Компьютерный класс	Компьютеры-12шт., доска учебная-1шт., интерактивная доска-1шт.	Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-325	Проектор-1шт., экран-1шт., компьютеры-1шт., методические материалы по русскому языку, интерактивная доска-1шт., учебная доска-1шт., телевизор-1шт., принтер-1шт., сканер-1шт., магнитофон-1шт., DVD-1шт.	Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-328	Методические материалы по русскому языку, телевизор-1шт., доска учебная-2шт.	Нет
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-331 Аудитория для проведения занятий с малочисленными группами и индивидуальной работы	Методические материалы по литературе, компьютер-2 шт., принтер-1шт., принтер-2шт.	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)

г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-336	Моноблок-13шт., экран-1шт., проектор-1шт., принтер-1шт., учебная доска-1шт.	Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 22А/2015 от 09.10.2015); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия); Far Manager – (Свободная лицензия); Sanako Study 1200 (договор б/н от 23.10.2015, контракт № 22А/2015 от 09.10.2015, лицензионный сертификат № 306585, ключ продукта № S1207-C2EAC-F0F5D-7F468-5A710)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд.1-338	Интерактивная доска-1шт., проектор-1шт., ноутбук-1шт., телевизор-1шт., маркерная доска-1шт., экран-1шт.	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-343	Проектор-1шт, экран-1шт, компьютер-1шт.	Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
аудитории для самостоятельной работы		
г. Красноярск, ул. Ады	Компьютеры-12шт., доска	Альт Образование 8

Лебедевой, д.89, ауд. 1-324 Компьютерный класс	учебная-1шт., интерактивная доска-1шт.	(лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, 1-01 Зал каталогов научной библиотеки	Компьютер-3шт.	Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, 1-03 Зал для научной работы	Компьютер-3шт., МФУ- 3шт., рабочее место для лиц с ОВЗ (для слепых и слабовидящих)	Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, 1-04 Абонемент научной литературы	Компьютер-2шт.	Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017

**Журнал рейтинга
бакалавриат, 3 курс, очная форма**

ФИО	Баллы					Оценки		
	5	40	5	10	MIN 60	3	4	5
	7	70	10	13	MAX100			
	ВХОДНОЙ МОДУЛЬ	1-МОДУЛЬ ЛЪБАЗОВ ЫЙ	2-МОДУЛЬ БАЗОВЫЙ	МОДУЛЬ ИТОГОВЫЙ				
		Методич еский	Педагог ический					

**АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ И
ПЕРЕЧЕНЬ КОРРЕКТИРУЮЩИХ МЕРОПРИЯТИЙ**

Карта БАЗ практики

Направление подготовки: 05.03.02 «Лингвистика» профили «Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)».

Филологический факультет КГПУ им. В.П. Астафьева

Отделение обучения и стажировки иностранных студентов КГПУ им. В.П. Астафьева

ФОРМА ПЛАНА - КОНСПЕКТА УРОКА Тема урока

Дата проведения

Тип урока

Цели урока: обучающие, воспитательные, развивающие

Оборудование урока (макет классной доски, размещение записей, наглядные пособия, смена их на протяжении урока. Литература

Ход урока (подробный конспект с выделением структурных частей урока):

- этапы и виды деятельности учеников с разбивкой по минутам;рока);
- формулировка заданий и целей их выполнения на каждом этапе урока;
- образец выполнения заданий;
- способы проверки заданий;
- формы контроля и оценки результатов урока;
- задание на дом (вариативное или дифференцированное)

В конспекте урока записываются формулировки вопросов и заданий, предполагаемые ответы, фамилии учащихся, которых планируется спросить.

Отчет группового руководителя:

2. Список студентов и групп, преподавателей, к которым были прикреплены по следующей форме.

№п/п	ФИО студента	Группа, к которой прикреплен	ФИО преподавателя по предмету	ФИО группового руководителя

2. Характеристика учебно-воспитательной работы студентов. Уровень их теоретической, общепедагогической и методической подготовки. Применение студентами эффективных методов обучения и воспитания (конкретные примеры: активность в обсуждении уроков. Кто из студентов и какие имеет успехи и недостатки в знаниях, а также умения по предмету и методике.

3. Характеристика внеурочной работы студентов по учебным предметам. Перечень проведенных студентами мероприятий, изготовленных наглядных пособий. Фамилии студентов, организовавших лучшую внеурочную работу (вариативно).

4. Характеристика научно-исследовательской и методической работы студента. Перечень конкретных проведенных мероприятий и формы их проведения (педагогический эксперимент, выступления на методических заседаниях, доклады, рефераты и др.).

5. Отношение студентов к педпрактике (дисциплина, посещаемость, своевременность сдачи документации и т. д.). Фамилии студентов, добросовестно (недобросовестно) относящихся к своим обязанностям. Фамилии учителей, представляемых к благодарности за руководство педпрактикой.

6. Выполнение студентами программы педпрактики. Характеристика их отчетной документации. Список материалов, представляемых на факультетскую выставку.

7. Общие выводы по педпрактике, ее оценка в целом и конкретные предложения по ее совершенствованию.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ОРГАНИЗАТОРОВ ПЕДПРАКТИКИ

Функции группового руководителя педагогической практики

Групповой руководить назначается из числа методистов, преподавателей специальных дисциплин вуза или наиболее квалифицированных и опытных учителей. Его основной задачей является организация и проведение педагогической практики студентов в определенной школе.

Групповой руководитель:

- 1) устанавливает связь со школой, проводит инструктивно-методическую работу с ее педагогами, подготавливает администрацию, классных руководителей и учителей к приему студентов, обеспечивает их необходимыми памятками, инструкциями и консультациями;
- 2) организует в первый день практики встречу администрации школы со студентами, организует и проводит установочную и итоговую конференции в школе;
- 3) вместе с администрацией школы распределяет студентов по классам, просматривает и утверждает индивидуальные планы работы студентов и контролирует их выполнение, утверждает планы уроков студентов;
- 4) контролирует деятельность старосты студенческой группы;
- 5) организует посещение студентами уроков опытных учителей, а также взаимопосещение уроков студентов;
- 6) посещает уроки, внеурочные мероприятия по предмету, внеучебные воспитательные мероприятия, проводимые студентами, руководит их обсуждением, подводит итоги обсуждения, выставляет отметки за каждый урок или внеурочное мероприятие;
- 7) совместно с учителем консультирует практикантов при их подготовке к урокам и мероприятиям в назначенные дни и часы (составляется расписание консультаций);
- 8) собирает у практикантов весь отчетный материал, совместно с учителями и методистами оценивает итоговую работу студентов;
- 9) вместе со старостой группы представляет на факультетскую выставку во время конференции материал по педпрактике;
- 10) составляет отчет о педпрактике и вместе с отчетной документацией студентов сдает его факультетскому руководителю педагогической практики, выступает с отчетом на

итоговой конференции по педпрактике или на заседании кафедры.

Руководить педагогической практикой студентов предвыпускного и выпускного курсов в школе поручается наиболее квалифицированным педагогам.

Функции администрации базового образовательного учреждения

В руководстве педагогической практикой студентов сотрудники образовательного учреждения принимают следующее участие.

Завотделением обучения и стажировки иностранных студентов:

- обеспечивает условия для проведения педпрактики, проводит инструктивную работу с педагогическим коллективом, обслуживающим персоналом и учащимися;
- выделяет один из кабинетов для методической работы со студентами; предоставляет практикантам возможность использовать для их работы материально-техническую базу образовательного учреждения; совместно с групповым руководителями педпрактики распределяет студентов по классам;
- участвует в проведении установочной и итоговой конференций;
- посещает (выборочно) уроки и внеурочные занятия практикантов и принимает участие в их обсуждении; участвует в оценке работы студентов;
- содействует проведению студентами научно-педагогических исследований.

Преподаватель-предметник

участвует в установочной и итоговой конференциях по педпрактике;

знакомит прикрепленных к нему студентов с планом своей учебно-воспитательной (образовательной) работы по предмету, проводит открытые уроки и внеурочные мероприятия, организует их обсуждение;

оказывает методическую помощь студентам в планировании, подготовке и ведении уроков и внеурочных мероприятий по предмету; уделяет особое внимание использованию ими современных форм и методов обучения;

знакомит студентов с оформлением и оборудованием кабинета, по согласованию с групповым руководителем дает студентам задания по изготовлению наглядных пособий, газет и т. п.;

способствует применению студентами разнообразных форм организации учебных занятий (видеоуроки, семинары, конференции и др.), эффективных методов обучения (деловые игры, использование ТСО, компьютеров, сети Интернет и др.);

не позднее, чем за два дня до проведения студентами их урока (мероприятия)

просматривает и подписывает конспект, без проверенного и утвержденного конспекта студент до урока не допускается;

дает характеристику деятельности студентов и оценку их учебно-воспитательной работы.

Функции старосты студенческой группы

Староста группы студентов, проходящих практику:

- 1) осуществляет общую организацию педагогической практики: передает студентам и необходимые инструктивные материалы, инструктирует их о предстоящих конференциях, совещаниях, консультациях, выполняет распоряжения руководителей практики;
- 2) в первую неделю педпрактики передает факультетскому и групповому руководителям расписание уроков студентов по схеме:

№ п/п	Ф.И.О.	Группа	Номер урока, название предмета					
			пн	Вт	ср	чт	пт	сб
1.	Хань Дуньшэн	7П	3. Грамматика					

- 3) организует работу по подготовке и сбору материалов для факультетской выставки по

итогам педпрактики (фотомонтаж, стенд или альбом, отражающий деятельность студентов в школе, наглядные пособия, стенгазеты, лучшие конспекты уроков).

- 4) участвует в обсуждении результатов педпрактики.

